

32000D0253

3.2.2000

ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

L 28/1

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY č. 253/2000/ES

ze dne 24. ledna 2000,

kterým se zavádí druhá fáze akčního programu Společenství v oblasti vzdělávání „Socrates“

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,
a zejména na články 149 a 150 této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise ⁽¹⁾,

s ohledem na stanovisko Hospodářského a sociálního výboru ⁽²⁾,

s ohledem na stanovisko Výboru regionů ⁽³⁾,

v souladu s postupem stanoveným v článku 251 Smlouvy ⁽⁴⁾,

na základě společného návrhu schváleného dohodovacím výborem dne 10. listopadu 1999,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Smlouva o založení Evropského společenství stanoví, že činnost tohoto Společenství přispívá mezi jiným k rozvoji kvalitního vzdělávání a odborné přípravy; opatření podle tohoto programu by měla podporovat evropský rozměr vzdělávání a přispívat k rozvoji kvalitního vzdělávání za účelem povzbuzení celoživotního učení;

(2) rozhodnutím č. 819/95/ES Evropského parlamentu a Rady byl zaveden akční program Společenství Socrates ⁽⁵⁾;

(3) mimořádné zasedání Evropské rady o zaměstnanosti, které se konalo 20. a 21. listopadu 1997 v Lucemburku, uznalo, že celoživotní vzdělávání a odborné vzdělávání mohou podstatně přispět k politikám zaměstnanosti členských států za účelem posílení schopnosti profesního zařazení, schopnosti přizpůsobit se a smyslu pro podnikání a podporování rovných příležitostí;

(4) ve svém sdělení „Směrem k Evropě znalostí“ vymezila Komise pokyny pro vytvoření otevřené a dynamické evropské vzdělávací oblasti schopné dosáhnout cíle celoživotního vzdělávání a odborného vzdělávání;

(5) ve své Bílé knize „Výuka a učení – směrem k učící se společnosti“ Komise uvádí, že nástup vzdělané společnosti zahrnuje povzbuzování k získávání nových poznatků a za tímto účelem rozvíjení všech forem příležitostí k učení; a ve své Zelené knize „Vzdělávání, odborné vzdělávání, výzkum: překážky nadnárodní mobility“ Komise zdůraznila výhody mobility pro jednotlivce i konkurenceschopnost v Evropské unii;

(6) v souladu s přáním Evropského parlamentu je cílem Komise dosáhnout přibližně 10 % míry účasti škol na akci Comenius a přibližně 10 % studentů na činnostech k mobilitě v rámci akce Erasmus;

(7) je třeba podporovat aktivní občanství a zesílit boj proti vyčleňování ve všech jeho formách včetně rasismu a xenofobie; zvláštní pozornost by měla být zaměřena na podporu rovnosti a podporu rovných příležitostí pro muže a ženy; zvláštní pozornost musí být věnována osobám se zvláštními potřebami;

(8) Evropský parlament a Rada ve svém rozhodnutí o mládeži a Rada v rozhodnutí 1999/382/ES o vzdělávání ⁽⁶⁾ zavedly akční programy Společenství pro mládež a pro oblast vzdělávání, které společně s programem Socrates přispívají k prosazování Evropy znalostí;

⁽¹⁾ Úř. věst. C 314, 13.10.1998, s. 5.

⁽²⁾ Úř. věst. C 410, 30.12.1998, s. 2.

⁽³⁾ Úř. věst. C 51, 22.2.1999, s. 77.

⁽⁴⁾ Stanovisko Evropského parlamentu ze dne 5. listopadu 1998 (Úř. věst. C 359, 23.11.1998, s. 60), společný postoj Rady ze dne 21. prosince 1998 (Úř. věst. C 49, 22.2.1999, s. 42), rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 25. února 1999 (Úř. věst. C 153, 1.6.1999, s. 24) a rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 15. prosince 1999 (dosud nezveřejněné v Úředním věstníku). Rozhodnutí Rady ze dne 17. prosince 1999.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 87, 20.4.1995, s. 10. Rozhodnutí ve znění rozhodnutí č. 576/98/ES (Úř. věst. L 77, 14.3.1998, s. 1).

⁽⁶⁾ Úř. věst. L 146, 11.6.1999, s. 33.

- (9) je nezbytné k posílení přidané hodnoty akce Společenství, aby Komise ve spolupráci s členskými státy zajistila na všech úrovních soudržnost a doplňkovost mezi akcemi prováděnými v rámci tohoto rozhodnutí a jinými příslušnými politikami, nástroji a akcemi Společenství;
- (10) je nezbytné umožnit organizovat společné činnosti zahrnující program Socrates a jiné programy Společenství nebo akce, které mají vzdělávací rozměr, a tak podpořit vzájemnou propojenost a posílit přidanou hodnotu Společenství;
- (11) Dohoda o Evropském hospodářském prostoru (Dohoda o EHP) zajišťuje větší spolupráci v oblasti vzdělávání, odborného vzdělávání a mládeže mezi Evropským společenstvím a jeho členskými státy na straně jedné a zeměmi Evropského sdružení volného obchodu (ESVO) účastnickými se na Evropském hospodářském prostoru na straně druhé;
- (12) je třeba učinit opatření k otevření tohoto programu i pro účast přidružených zemí střední a východní Evropy v souladu s podmínkami stanovenými v evropských dohodách, v jejich dodatkových protokolech a v rozhodnutích přijatých příslušnými radami přidružení, pro účast Kypru financovanou dodatečnými částkami v souladu s postupy s ním dohodnutými, a pro účast Malty a Turecka, financovanou dodatečnými částkami v souladu se Smlouvou;
- (13) program by měl být pravidelně sledován a hodnocen ve spolupráci Komise a členských států, aby jej bylo možno upravovat, zejména priority pro provádění opatření; hodnocení by mělo zahrnovat externí hodnocení provedené nezávislými nestrannými orgány;
- (14) v souladu se zásadami subsidiarity a proporcionality vymezenými v článku 5 Smlouvy, nemůže-li být členskými státy uspokojivě dosaženo cílů navrhované akce týkající se příspěvku evropské spolupráce ke kvalitnímu vzdělávání, mimo jiné kvůli potřebě mnohostranného partnerství, mnohostranné mobility a výměně informací v rámci celého Společenství, lze jich z důvodů nadnárodního rozměru akcí a opatření Společenství lépe dosáhnout prostřednictvím Společenství; že toto rozhodnutí nezachází dále, než je nutné pro dosažení těchto cílů;
- (15) zlepšením Evropského kreditního systému (ECTS) lze účinným způsobem zajistit, aby mobilita plně dosáhla svých cílů; vysoké školy účastníci se programem jsou vyzývány, aby v co nejširší možné míře využívaly Evropského kreditního systému (ECTS);
- (16) toto rozhodnutí stanoví pro celou dobu trvání programu finanční rámec, který představuje přednostní rámec ve smyslu bodu 33 interinstitucionální dohody ze dne

6. května 1999 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí ⁽¹⁾, o rozpočtové disciplíně a zlepšení rozpočtového procesu;

- (17) nezbytná prováděcí opatření by měla být přijata v souladu s rozhodnutím Rady 1999/468/ES ze dne 28. června 1999 o postupech pro výkon prováděcích pravomocí svěřených Komisi ⁽²⁾,

ROZHODLY TAKTO:

Článek 1

Zavedení programu

1. Tímto rozhodnutím se zavádí druhá fáze akčního programu Společenství v oblasti vzdělávání „Socrates“ (dále jen „tento program“).

2. Tento program se uskuteční v období od 1. ledna 2000 do 31. prosince 2006.

3. Tento program přispěje k podpoře Evropy znalostí prostřednictvím rozvoje evropského rozměru v oblasti vzdělávání a odborného vzdělávání podporováním celoživotního učení, založeného na formálním a neformálním vzdělávání a odborném vzdělávání. Podporuje získávání poznatků, dovedností a schopností, které napomáhají aktivnímu výkonu občanství a schopnosti profesního zařazení.

4. Tento program podporuje a doplňuje akce uskutečňované členskými státy a v členských státech při plném respektování jejich odpovědnosti za obsah vzdělávání a organizaci systémů vzdělávání a odborného vzdělávání a jejich kulturních a jazykových rozmanitostí.

Článek 2

Cíle programu

Za účelem přispění k rozvoji kvalitního vzdělávání a povzbuzení celoživotního učení, při plném respektování odpovědnosti členských států, jsou cíle tohoto programu následující:

- a) posílit evropský rozměr ve vzdělávání na všech úrovních a usnadnit široký nadnárodní přístup ke zdrojům vzdělávání v Evropě a při tom podporovat rovné příležitosti ve všech oblastech vzdělávání;
- b) podporovat kvantitativní a kvalitativní zlepšení znalostí jazyků Evropské unie, zejména těch jazyků, které se méně používají a méně učí, a přispívat tak k většímu porozumění a solidaritě mezi obyvatelstvem Evropské unie a podporovat mezikulturní rozměr vzdělávání;

⁽¹⁾ Úř. věst. C 172, 18.6.1999, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 184, 17.7.1999, s. 23.

- c) podporovat spolupráci a mobilitu v oblasti vzdělávání, zejména:
- povzbuzováním výměn mezi vzdělávacími institucemi,
 - podporou otevřeného a distančního vzdělávání,
 - povzbuzováním zlepšení při uznávání diplomů a částí studia,
 - rozvojem výměny informací

a pomáhat při odstraňování s tím spojených překážek;

- d) podporovat inovace v rozvoji vzdělávacích postupů a materiálů včetně případného použití nových technologií a zkoumání otázek, které jsou v oblasti vzdělávání předmětem společného politického zájmu.

Článek 3

Akce Společenství

1. Cíle tohoto programu uvedené v článku 2 jsou uskutečňovány pomocí následujících akcí, jejichž pracovní obsah a používané postupy jsou popsány v příloze:

- | | |
|--------|---|
| Akce 1 | Školní vzdělávání (Comenius); |
| Akce 2 | Vysokoškolské vzdělávání (Erasmus); |
| Akce 3 | Vzdělávání dospělých a jiné vzdělávací cesty (Grundtvig); |
| Akce 4 | Výuka jazyků a studium jazyků (Lingua); |
| Akce 5 | Otevřené a distanční vzdělávání, informační a komunikační technologie v oblasti vzdělávání (Minerva); |
| Akce 6 | Výzkum a inovace; |
| Akce 7 | Společné akce; |
| Akce 8 | Doprovodná opatření. |

2. Tyto akce jsou prováděny pomocí následujících druhů opatření ve formě nadnárodních operací, které mohou spojovat více opatření:

- a) podpora nadnárodní mobility osob v oblasti vzdělávání v Evropě;
- b) podpora používání informačních a komunikačních technologií ve vzdělávání;
- c) podpora rozvoje nadnárodních sítí spolupráce usnadňujících výměnu zkušeností a dobré praxe;
- d) podpora jazykových znalostí a porozumění různým kulturám;
- e) podpora pro inovační pilotní projekty založené na nadnárodních partnerstvích, které jsou určeny k vývoji inovací a kvality ve vzdělávání;

- f) trvalé zlepšování referenčního materiálu Společenství prostřednictvím:

- sledování a rozboru vnitrostátních vzdělávacích politik,
- sledování a šíření dobré praxe a inovací,
- úplné výměny informací.

Článek 4

Přístup k programu

1. Za podmínek a prováděcích opatření upřesněných v příloze je tento program zaměřen zvláště na:

- a) žáky, studenty a jiné učící se osoby;
- b) zaměstnance přímo zapojené do vzdělávání;
- c) všechny druhy vzdělávacích zařízení upřesněné každým členským státem;
- d) osoby a orgány odpovědné za systémy a politiky vzdělávání na místní, regionální a vnitrostátní úrovni v rámci členských států.

2. Veřejné nebo soukromé orgány, které spolupracují se vzdělávacími zařízeními, se rovněž mohou účastnit vhodných akcí podle tohoto programu, zejména:

- místní a oblastní orgány a organizace,
- sdružení činná v oblasti vzdělávání, včetně studentských, žákovských, učitelských a rodičovských sdružení,
- společnosti a konsorcia, obchodní organizace a obchodní a průmyslové komory;
- sociální partneři a jejich organizace na všech úrovních,
- výzkumná střediska a orgány.

Článek 5

Provádění programu a spolupráce s členskými státy

1. Komise

- zajišťuje provádění akcí Společenství, na něž se tento program vztahuje, v souladu s přílohou,
- konzultuje sociální partnery a příslušná sdružení v oblasti vzdělávání na evropské úrovni a informuje výbor uvedený v čl. 8 odst. 1 o jejich stanoviscích.

2. Členské státy

- učiní nezbytná opatření k zajištění účinného fungování programu na úrovni členských států, týkající se všech stran zúčastněných na vzdělávání v souladu s vnitrostátními zvyklostmi,
- zřídí vhodnou strukturu pro koordinované řízení provádění akcí programu na úrovni členských států (vnitrostátní agentury Socrates),

— usilují o přijetí takových opatření, jaká považují za potřebná k odstranění právních a správních překážek bránících přístupu k tomuto programu,

— přijímají opatření k tomu, aby bylo zajištěno, že možná součinnost s jinými programy Společenství bude uskutečňována na úrovni členského státu.

3. Ve spolupráci s členskými státy Komise zajistí

— přechod mezi akcemi prováděnými v rámci předcházejícího programu v oblasti vzdělávání (Socrates) založeného rozhodnutím č. 819/95/ES a akcemi prováděnými v rámci tohoto programu,

— šíření výsledků akcí, které byly podniknuty v rámci předcházejícího programu v oblasti vzdělávání (Socrates) a akcí tohoto programu,

— vhodné informování, zveřejňování a sledování s ohledem na akce podporované tímto programem.

Článek 6

Společné akce

V rámci procesu vytváření Evropy znalostí mohou být prováděna opatření obsažená v tomto programu v souladu s postupem stanoveným v čl. 8 odst. 2 jako společné akce s příbuznými programy a akcemi Společenství, zejména s programy Leonardo da Vinci a Mládež pro Evropu, jakož i s programy Společenství v oblasti výzkumu a rozvoje a nových technologií.

Článek 7

Prováděcí opatření

1. Opatření nezbytná k provádění tohoto rozhodnutí týkající se záležitostí uvedených níže se přijímají v souladu s řídicím postupem uvedeným v čl. 8 odst. 2:

- a) roční plán práce včetně priorit, témat pro společné akce a výběrových kritérií a postupů;
- b) finanční podpora, kterou poskytne Společenství (obnosy, trvání a příjemci) a obecné pokyny pro provádění programu;
- c) roční rozpočet a rozpis finančních prostředků na jednotlivé akce programu;
- d) rozpis peněžních prostředků mezi jednotlivými členskými státy na decentralizované akce;
- e) opatření pro sledování a hodnocení programu a pro šíření a předávání výsledků;
- f) návrhy Komise pro výběr projektů včetně projektů v rámci akce 7 (společné akce).

2. Opatření nezbytná k provádění tohoto rozhodnutí týkající všech ostatních záležitostí se přijímají v souladu s poradním postupem uvedeným v čl. 8 odst. 3.

Článek 8

Výbor

1. Komisi je nápomocen výbor.

2. Odkazuje-li se na tento odstavec, použijí se články 4 a 7 rozhodnutí 1999/468/ES s ohledem na článek 8 zmíněného rozhodnutí.

Doba uvedená v čl. 4 odst. 3 tohoto rozhodnutí 1999/468/ES je dva měsíce.

3. Odkazuje-li se na tento odstavec, použijí se články 3 a 7 rozhodnutí 1999/468/ES s ohledem na článek 8 zmíněného rozhodnutí.

4. Výbor přijme svůj jednací řád.

Článek 9

Spolupráce s ostatními programovými výbory a informace o ostatních iniciativách Společenství

1. Výbor zajistí pravidelnou a strukturovanou spolupráci s výborem zřízeným v rámci akčního programu „Leonardo da Vinci“ pro provádění politiky Společenství v oblasti odborného vzdělávání, jakož i s výborem zřízeným v rámci akčního programu Společenství „Mládež pro Evropu“.

2. Pro zajištění soudržnosti tohoto programu s jinými opatřeními uvedenými v článku 11 informuje Komise pravidelně výbor o iniciativách Společenství přijatých v oblasti vzdělávání, odborného vzdělávání a mládeže, včetně spolupráce se třetími zeměmi a mezinárodními organizacemi.

Článek 10

Financování

1. Finanční rámec pro provádění tohoto programu se pro období upřesněné v článku 1 tímto stanoví na 1 850 milionů EUR.

2. Roční prostředky schvaluje rozpočtový orgán v rámci finančního výhledu.

Článek 11

Slučitelnost a doplňkovost

1. Komise ve spolupráci s členskými státy zajistí celkovou slučitelnost a doplňkovost s jinými významnými politikami Společenství, nástroji a akcemi. Program přispěje k dosažení cílů politiky Společenství v oblastech rovnosti, rovných příležitostí pro muže ženy a a podpory sociálního začlenění.

Komise zajistí účinné spojení mezi tímto programem a programy a akcemi v oblasti vzdělávání uskutečňovanými v rámci spolupráce Společenství se třetími zeměmi a příslušnými mezinárodními organizacemi.

2. Při provádění opatření v rámci tohoto programu bere Komise a členské státy v úvahu priority uvedené v obecných zásadách zaměstnanosti, které přijala Rada jako součást koordinované strategie v oblasti zaměstnanosti.

Článek 12

Účast zemí ESVO/EHP, přidružených zemí střední a východní Evropy, Kypru, Malty a Turecka

Tento program je otevřen účasti:

- zemí ESVO/EHP v souladu s podmínkami stanovenými v Dohodě o EHP,
- přidružených zemí střední a východní Evropy v souladu s podmínkami uvedenými v evropských dohodách, jejich dodatkových protokolech a v rozhodnutích příslušných rad přidružení,
- Kypru, financované dodatečnými prostředky v souladu s postupy dohodnutými s touto zemí,
- Malty a Turecka, financované z dodatečných prostředků v souladu s ustanoveními Smlouvy.

Článek 13

Mezinárodní spolupráce

V rámci tohoto programu a v souladu s postupem stanoveným v čl. 8 odst. 2, může Komise spolupracovat se třetími zeměmi a s příslušnými mezinárodními organizacemi, zejména s Radou Evropy.

Článek 14

Sledování a hodnocení

1. Komise ve spolupráci s členskými státy pravidelně sleduje tento program. Výsledky procesu sledování a hodnocení by měly být využity při provádění programu.

Sledování zahrnuje zprávy uvedené v odstavci 3 a určité činnosti.

2. Komise tento program pravidelně hodnotí ve spolupráci s členskými státy. Toto hodnocení má za účel posoudit význam, účin-

nost a dopad prováděných akcí ve srovnání s cíli uvedenými v článku 2. Přihlédne rovněž k dopadu programu jako celku.

Hodnocení rovněž přezkoumá doplňkovost mezi akcemi v rámci tohoto programu a akcemi uskutečňovanými v rámci dalších příslušných politik, nástrojů a akcí Společenství.

V souladu s kritérii stanovenými s využitím postupu uvedeného v čl. 8 odst. 2 podléhá tento program pravidelnému nezávislému externímu hodnocení.

3. Členské státy předloží do 31. prosince 2003 a 30. června 2007 zprávy o provádění a dopadu tohoto programu.

4. Komise předloží Evropskému parlamentu, Radě, Hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů:

- při přistoupení nových členských států zprávu o finančních důsledcích těchto přistoupení na program, doprovázenou případně finančními návrhy, jak se vypořádat s finančními důsledky těchto přistoupení na program, v souladu s ustanoveními interinstitucionální dohody ze dne 6. května 1999 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové disciplíně a zlepšení rozpočtového procesu a se závěry zasedání Evropské rady v Berlíně v březnu 1999. Evropský parlament a Rada přijmou rozhodnutí o těchto návrzích co nejdříve,
- prozatímní hodnotící zprávu o dosažených výsledcích a o kvalitativních a kvantitativních aspektech provádění tohoto programu do 30. června 2004,
- sdělení o pokračování tohoto programu do 31. prosince 2006,
- dodatečně hodnotící zprávu do 31. prosince 2007.

Článek 15

Vstup v platnost

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem vyhlášení v Úředním věstníku Evropských společenství.

V Bruselu dne 24. ledna 2000.

Za Evropský parlament

předsedkyně

N. FONTAINE

Za Radu

předseda

J. GAMA

PŘÍLOHA

I. ÚVODNÍ A OBECNÁ USTANOVENÍ

1. Cíle stanovené v článku 2 se uskutečňují prostřednictvím akcí vymezených v této příloze na základě opatření Společenství popsanych v článku 3.
2. Ustanovení týkající se časového rozvrhu, podmínek pro předložení žádostí a kritérií přístupnosti a výběru jsou určena v souladu s čl. 8 odst. 2 a pravidelně zveřejňována Komisí v „Příručce pro žadatele programu Socrates“. Kromě toho se zveřejňují výzvy k podávání návrhů, upřesňující všechny lhůty pro předkládání návrhů.
3. V rámci činností zahrnujících mobilitu osob by měla být poskytována odpovídající jazyková příprava, aby se zajistilo, že určené osoby mají nezbytnou znalost vyučovacího jazyka (vyučovacích jazyků) v hostitelském zařízení. Měly by být provedeny vhodné organizační úpravy doma i v hostitelských zařízeních, aby bylo využito co nejvíce mobility.
4. Projekty koordinované vysokými školami v rámci různých akcí programu by měly být součástí „institucionálních smluv“ dotyčných zařízení stanovených v akci 2.
5. K podpoře přístupu a účasti osob se zvláštními vzdělávacími potřebami mohou být přijata podpůrná opatření. Mohou být případně uskutečněny pozitivní akce k podpoře rovných příležitostí pro muže a ženy. Činnosti, které kladou důraz na mezikulturní aspekty nebo na znalosti cizích jazyků, zejména méně používaných a méně vyučovaných jazyků Společenství, mají být zvláště podporovány. Všechny typy otevřeného a distančního vzdělávání a vhodné využití informační a komunikační technologie mají být podporovány v rámci všech akcí programu. V rámci všech akcí programu je zvláštní pozornost věnována šíření výsledků.

II. AKCE SPOLEČENSTVÍ

Tato příloha obsahuje dva typy akcí:

- první typ, akce 1 až 3, je zaměřen na tři základní fáze celoživotního vzdělávání (škola, vysoká škola, ostatní),
- druhý typ, akce 4 až 8, se týká průřezových témat v oblastech jako jsou jazyky, informační a komunikační technologie (IKT) pro vyučovací účely zahrnující zejména vyučovací multimédia a výměnu informací, jakož i záležitosti horizontálního zájmu, jako jsou inovace, šíření výsledků, společné akce a hodnocení programu.

AKCE 1:	„COMENIUS“ ŠKOLNÍ VZDĚLÁVÁNÍ
Akce 1.1	Partnerství mezi školami
Akce 1.2	Počáteční a další vzdělávání pracovníků škol
Akce 1.3	Sítě týkající se partnerství mezi školami a vzdělávání pracovníků škol
AKCE 2:	„ERASMUS“ VYSOKOŠKOLSKÉ VZDĚLÁVÁNÍ
Akce 2.1	Evropská spolupráce mezi vysokými školami
Akce 2.2	Mobilita studentů a vysokoškolských učitelů
Akce 2.3	Tematické sítě
AKCE 3:	„GRUNDTVIG“ VZDĚLÁVÁNÍ DOSPĚLÝCH A JINÉ VZDĚLÁVACÍ CESTY
AKCE 4:	„LINGUA“ VÝUKA JAZYKŮ A STUDIUM JAZYKŮ
AKCE 5:	„MINERVA“ OTEVŘENÉ A DISTANČNÍ VZDĚLÁVÁNÍ, INFORMAČNÍ A KOMUNIKAČNÍ TECHNOLOGIE V OBLASTI VZDĚLÁVÁNÍ
AKCE 6:	SLEDOVÁNÍ A INOVACE
Akce 6.1	Sledování vzdělávacího systému, politik a inovací
Akce 6.2	Inovační iniciativy odpovídající vznikajícím potřebám
AKCE 7:	SPOLEČNÉ AKCE
AKCE 8:	DOPROVODNÁ OPATŘENÍ

AKCE 1: „COMENIUS“ ŠKOLNÍ VZDĚLÁVÁNÍ

Comenius usiluje o zvýšení kvality a posílení evropského rozměru školního vzdělávání zejména podporou nadnárodní spolupráce mezi školami a přispěním ke zlepšení odborného rozvoje pracovníků přímo zapojených do odvětví školního vzdělávání a k podpoře znalosti cizích jazyků a mezikulturního vědomí.

Akce 1.1: Partnerství mezi školami

1. Společenství podporuje vytváření mnohostranné spolupráce mezi školami. Taková spolupráce může také zahrnovat ostatní vhodné subjekty, jako jsou zařízení pro vzdělávání učitelů, místní orgány a úřady, podnikatelské a kulturní instituce, jakož i rodičovské, zájmové a jiné příslušné organizace.
2. Finanční pomoc Společenství může být poskytnuta na:
 - a) projekty zaměřené na jedno nebo více témat společného zájmu zúčastněných škol zahrnující:
 - účast žáků na přípravě projektu a na činnostech v rámci projektů, včetně mobility vztahující se k projektu, je-li vhodná,
 - mobilitu učitelů k přípravě a sledování projektu nebo za účelem výuky v jiném členském státě, včetně umísťování do podniku,
 - rozvoj výukových materiálů a výměny dobré praxe;
 - b) projekty zvláště zaměřené na výuku a studium úředních jazyků Společenství včetně irštiny (jeden z jazyků, ve kterých jsou vypracovány Smlouvy o založení Evropských společenství) a letzeburgesch (jazyk, kterým se mluví na území Lucemburska) a jazyků hraničních oblastí členských států, úředních jazyků Společenství v sousedících regionech ostatních členských států. Projekty mohou být dvoustranné, zejména pokud jsou zaměřeny na jeden z méně užívaných nebo méně vyučovaných jazyků, a měly by zahrnovat výměny žáků, kromě činností uvedených v písmenu a);
 - c) projekty zaměřené na podporu mezikulturního vědomí a zejména projekty určené k tomu, aby pomáhaly bojovat proti rasismu a xenofobii nebo oslovovaly zvláštní potřeby dětí migrujících pracovníků, Romů a kočovníků a osob cestujících v rámci svého povolání;
 - d) projekty zaměřené na otázky týkající se žáků se zvláštními vzdělávacími potřebami, se zvláštním důrazem na začlenění takových žáků do běžných školních tříd.
3. Školy, které si přejí účastnit se této akce, předkládají stručný popis činností, jejichž provádění plánují v nadcházejícím školním roce v rámci tohoto programu („Comenius Plan“). „Comenius Plan“ umožní vnitrostátním agenturám Socrates vzít v úvahu celkový rozvoj evropských činností příslušné školy při výběru projektu v rámci této akce.

Akce 1.2: Počáteční a další vzdělávání pracovníků škol

1. Společenství podporuje mnohostranné projekty uskutečňované zařízeními a subjekty činnými při počátečním a dalším vzdělávání pracovníků škol. Účast škol a dalších subjektů zapojených v oblasti vzdělávání popsaných v článku 4 tohoto rozhodnutí je nutné podporovat, stejně jako případné zapojení kontrolních orgánů na oblastní a místní úrovni.
2. Finanční pomoc Společenství lze poskytnout na:

Akce mobility:

- a) mobilita za účelem počátečního vzdělávání, včetně doby praktických cvičení, jazykové pomoci a praxe v podnicích;
- b) mobilita za účelem dalšího vzdělávání a aktualizace odborností kvalifikovaných pedagogických pracovníků škol;
- c) mobilita časově omezená, zahrnující prohlubovací kurzy pro učitele jazyků, pracovníky přeškolené na učitele jazyků, kvalifikované učitele, kteří zamýšlejí brzy se vrátit k zaměstnání učitele jazyků, a vyučující jiných oborů, u nichž se vyžaduje nebo očekává výuka v cizím jazyce;

Mnohostranné projekty spolupráce týkající se:

- d) příspěvků k rozvoji učebního plánu, kurzů, postupů nebo výukových materiálů v souvislosti s posilováním evropského rozměru školního vzdělávání;
- e) činností v oblasti vzdělávání a výměny informací týkající se řízení škol a s tím spojených služeb, jako je vedení a poradenství;

- f) činností v oblasti vzdělávání a odborného vzdělávání a výměny informací určených ke zvýšení mezikulturního vědomí ve školním vzdělávání nebo k podpoře integrace a zlepšeného pedagogického výsledku u dětí migrujících pracovníků, Rómů a kočovníků a osob cestujících v rámci svého povolání;
- g) činností týkajících se vzdělávání a dalšího vzdělávání pracovníků zapojených do vzdělávání rizikových žáků a žáků se zvláštními vzdělávacími potřebami.

Akce 1.3: Síť týkající se partnerství mezi školami a vzdělávání pracovníků škol

Společenství podporuje vytváření sítí partnerských škol a projektů týkajících se vzdělávání pracovníků škol, které jsou podporovány akcemi 1.1 a 1.2, aby umožnilo spolupráci v předmětech společného zájmu, šíření výsledků a dobré praxe a diskusi o kvalitativních a inovačních aspektech školního vzdělávání. Je nutné rozvíjet síť pro vzdělávání pracovníků škol případně v úzké spolupráci s „tematickými sítěmi“ vysokých škol stanovenými v rámci akce Erasmus.

AKCE 2: „ERASMUS“ VYSOKOŠKOLSKÉ VZDĚLÁVÁNÍ

Erasmus usiluje o zvýšení kvality a posílení evropského rozměru vysokoškolského vzdělávání, o podporu nadnárodní spolupráce mezi vysokými školami, o zvyšování evropské mobility v oblasti vysokého školství a o zlepšení průhlednosti a akademického uznávání studia a kvalifikací v celém Společenství.

Zúčastněné vysoké školy uzavírají „institucionální smlouvy“ s Komisí, které pokrývají všechny schválené činnosti v rámci programu Erasmus. Takové smlouvy se obvykle uzavírají na dobu tří let a jsou obnovitelné.

Akce 2.1: Evropská spolupráce vysokých škol

1. Společenství podporuje činnosti spolupráce vysokých škol, včetně rozvoje inovačních projektů prováděných vysokými školami společně s partnery v jiných členských státech, v případě potřeby s přispěním jiných subjektů zapojených do vzdělávání uvedených v článku 4 tohoto rozhodnutí.
2. Společenství může poskytnout finanční podporu na:
 - a) organizaci mobility studentů a vysokoškolských učitelů;
 - b) společný rozvoj a provádění učebních plánů, modulů, intenzivních kurzů nebo jiných vzdělávacích činností, včetně multidisciplinárních činností a na výuku předmětů v jiných jazycích;
 - c) sjednocení, rozšíření a další vývoj Evropského kreditního systému uznávání (ECTS), který je určen k usnadnění akademického uznávání v ostatních členských státech.

Akce 2.2: Mobilita studentů a vysokoškolských učitelů

1. Společenství podporuje nadnárodní mobilitu:
 - a) studentů v souladu s bodem 2;
 - b) vysokoškolských učitelů za účelem výuky v partnerských zařízeních, která může zvýšit evropský rozměr nebo rozšířit kurzy nabízené dotyčnými vysokými školami.
2. Studenti, kteří po ukončení alespoň prvního roku studia stráví tři až dvanáct měsíců v jiném členském státě v rámci této akce, budou považováni za „studenty programu Erasmus“ bez ohledu na to, zdali jim byla přiznána finanční podpora v souladu s bodem 3. Taková období jsou plně uznávána podle meziuniverzitních dohod, které jsou součástí institucionálních smluv, a mohou případně zahrnovat integrované praxe v podnicích. Hostitelské vysoké školy nebudou účtovat „studentům programu Erasmus“ zápisné a školné. Studentům se zvláštními potřebami bude věnována zvláštní pozornost.
3. Finanční pomoc Společenství může být poskytnuta na:
 - mobilitu studentů. Členské státy mohou při poskytování stipendií Společenství brát v úvahu ekonomickou situaci žadatelů. Protože příspěvek Společenství pokrývá pouze část nákladů na mobilitu studentů, vyzývají se členské státy, aby pomáhaly při poskytování nezbytných finančních prostředků. V této souvislosti jsou stipendia nebo půjčky dostupné studentům v členských státech původu nadále vypláceny během doby studia v hostitelském členském státě,
 - mobilitu vysokoškolských učitelů,
 - přípravná opatření v souladu s oddílem IV B bodem 4.

Akce 2.3: Tematické sítě

Společenství podporuje rozvoj a sjednocování tematických sítí, z nichž každá umožňuje širokému seskupení vysokých škol spolupracovat na tématech vztahujících se k jednomu nebo více oborům nebo na jiných věcech společného zájmu za účelem šíření inovace, usnadňování rozšiřování dobré praxe, povzbuzování diskuse o kvalitativních a inovačních aspektech vysokého školství, zlepšení výukových metod a posílení rozvoje společných programů a specializovaných kurzů. Je nutné podporovat zapojení zástupců učených společností, profesionálních sdružení a sociálně-ekonomických kruhů. Zvláštní pozornost bude věnována šíření výsledků.

AKCE 3: „GRUNDTVIG“ VZDĚLÁVÁNÍ DOSPĚLÝCH A JINÉ VZDĚLÁVACÍ CESTY

1. Jako doplněk k akci 1 (školní vzdělávání) a akci 2 (vysokoškolské vzdělávání) se Grundtvig snaží podpořit evropský rozměr celoživotního učení, přispívat prostřednictvím zvýšené nadnárodní spolupráce k inovaci a zlepšené použitelnosti, přístupnosti a kvalitě jiných cest vzdělávání a podporovat výuku jazyků. Akce je tak určena lidem, kteří v jakékoli fázi života hledají přístup k poznatkům a odborné způsobilosti v rámci formálního a neformálního vzdělávání nebo prostřednictvím samostatného studia, a tím zvyšují své mezikulturní vědomí, schopnost získat zaměstnání a schopnost pokračovat ve vzdělávání a hrát plnou a aktivní roli ve společnosti.
2. Finanční pomoc Společenství může být přiznána nadnárodním projektům a iniciativám usilujícím podpořit:
 - a) jednotlivý zájem dospělých o činnosti celoživotního učení a jejich účast na nich;
 - b) získání nebo doplnění odborné způsobilosti u osob, které postrádají základní vzdělání a kvalifikaci;
 - c) rozvoj, výměnu a šíření inovačních pedagogických přístupů a dobré praxe, včetně rozvoje a šíření modulů a vhodného výukového materiálu;
 - d) rozvoj informačních a podpůrných služeb pro dospělé posluchače a pro zajišťovatele vzdělávání dospělých, včetně služeb týkajících se vedení a poradenství;
 - e) rozvoj nástrojů a metod pro hodnocení, ověřování nebo osvědčování znalostí, dovedností a způsobilostí získaných dospělými žáky i prostřednictvím experimentálního a samostatného studia nebo neformálním vzděláváním;
 - f) zlepšení znalosti jiných jazyků Společenství nebo zvýšení mezinárodního vědomí mezi dospělými studenty a osobami zapojenými do poskytování vzdělávání dospělým;
 - g) rozvoj počátečního nebo dalšího vzdělávání pro pedagogické pracovníky v tomto oboru;
 - h) návštěvy a výměny osob, včetně osob zajišťujících vzdělávání dospělých nebo učitelů vzdělávajících dospělé;
 - i) projekty určené dospělým studentům se zvláštními vzdělávacími potřebami.
3. Společenství podporuje vytváření evropských sítí pro posílení vazby mezi různými stranami zapojenými v této oblasti, aby jim umožnilo spolupracovat na stabilnějším základě na věcech společného zájmu a zvýšilo jejich vědomí evropského rozměru vzdělávání.

AKCE 4: „LINGUA“ VÝUKA JAZYKŮ A STUDIUM JAZYKŮ

1. Cílem akce Lingua je podporovat průřezová opatření týkající se studia jazyků a napomáhat tak zvýšení a zachování jazykové pestrosti v rámci Společenství, zvýšení kvality jazykové výuky a studia jazyků a usnadnění přístupu k příležitostem celoživotního jazykového vzdělávání odpovídajícího individuálním požadavkům. Zvláštní pozornost je věnována posílení nadnárodních kontaktů mezi učiteli jazyků a osobami odpovědnými za rozhodování v oblasti výuky jazyků v celém Společenství ve všech oborech vzdělávání. Tímto způsobem Lingua doplňuje a obohacuje opatření týkající se podpory studia jazyků v rámci jiných akcí tohoto programu, zejména akcí 1, 2 a 3.
2. V této souvislosti zahrnuje výuka jazyků výuku a studium všech úředních jazyků Společenství jako cizích jazyků spolu s irštinou (jeden z jazyků, ve kterém jsou vypracovány Smlouvy o založení Evropského společenství) a letzeburgesch (jazyk, kterým se hovoří po celém Lucembursku). Zvláštní pozornost bude v programu věnována podpoře jazyků méně používaných a méně vyučovaných.

3. Finanční příspěvky Společenství mohou být poskytnuty na následující nadnárodní projekty a činnosti v oblasti jazykové výuky:
- a) činnosti ke zvýšení informovanosti určené k tomu, aby upozornily na důležitost výuky jazyků a dostupnost příležitostí ke studiu jazyků;
 - b) činnosti usilující o podporu a/nebo šíření inovací a dobré praxe, jako jsou včasné studium jazyků nebo dorozumění ve více jazycích;
 - c) rozvoj a výměna učebních plánů, výroba nových výukových materiálů a zlepšování metod a nástrojů pro zjišťování jazykové způsobilosti;
 - d) výměna informací a nadnárodní sítě vzdělávacích středisek;
 - e) rozvoj opatření na podporu znalosti cizích jazyků vyžadované ve zvláštních situacích a souvislostech, pokud se nevztahují na určitá povolání;
 - f) zkoumání otázek týkajících se výuky a studia jazyků vyplývajících z dalšího rozšiřování Společenství.

AKCE 5: „MINERVA“ OTEVŘENÉ A DISTANČNÍ VZDĚLÁVÁNÍ, INFORMAČNÍ A KOMUNIKAČNÍ TECHNOLOGIE V OBLASTI VZDĚLÁVÁNÍ

1. Cílem této akce je podpora průřezových opatření týkajících se otevřeného a distančního vzdělávání a používání informačních a komunikačních technologií, včetně multimédií v oblasti vzdělávání. Tato podpora doplňuje a obohacuje odpovídající opatření stanovená v rámci jiných akcí tohoto programu.

Tato opatření slouží trojímu účelu:

- podporovat lepší porozumění mezi učiteli, žáky, osobami, které přijímají rozhodnutí v oblasti vzdělávání, a širokou veřejností významu otevřeného a distančního vzdělávání a zejména informačních a komunikačních technologií pro vzdělávání, a kritické a odpovědné používání nástrojů a metod, které takové technologie pro účely vzdělávání používají,
- posilovat povědomí o nutnosti zajistit, aby při rozvoji pedagogických produktů založených na informačních a komunikačních technologiích, zejména multimédií, bylo náležitě přihlédnuto k pedagogickým úvahám, a
- podporovat přístup ke zlepšeným metodám a ke zdrojům vzdělání a dosaženým výsledkům, zejména prostřednictvím nadnárodní výměny informací, zkušeností a dobré praxe.

2. Finanční příspěvky Společenství mohou být poskytnuty na:

- a) projekty a studie zaměřené na pomoc osobám zapojeným do vzdělávání porozumět a využívat probíhající inovační procesy, zejména ty, které se týkají využití informačních a komunikačních technologií při výuce a studiu, a ty, které se týkají rozvoje inovačních nástrojů a přístupů a metod pro stanovení kritérií k posouzení kvality pedagogických výrobků a služeb založených na informačních a komunikačních technologiích;
- b) projekty na rozvoj a vyzkoušení nových metod, modulů a zdrojů pro otevřené a distanční vzdělávání a pro informační a komunikační technologie;
- c) projekty na rozvoj a propojení služeb a systémů poskytujících informace učitelům, osobám, které přijímají rozhodnutí, a jiným činitelům zapojeným v oblasti vzdělávání o výukových metodách a zdrojích, které používají otevřené a distanční vzdělávání a informační a komunikační technologie;
- d) činnosti určené na podporu výměny myšlenek a zkušeností týkajících se otevřeného a distančního vzdělávání a používání informačních a komunikačních technologií ve vzdělávání, zejména vytváření sítě vzdělávacích středisek, vzdělávacích zařízení pro učitele, odborníků, osob, které přijímají rozhodnutí, a koordinátorů projektů v záležitostech společného zájmu.

AKCE 6: SLEDOVÁNÍ A INOVACE

Tato akce přispívá ke zlepšení kvality a průhlednosti vzdělávacích systémů a k podpoře procesu vzdělávacích inovací v Evropě prostřednictvím výměny informací a zkušeností, ke zjištění dobré praxe, srovnávacího rozboru systémů a politik v této oblasti a diskuse a rozboru záležitostí politiky společného pedagogického zájmu, kterou určuje Komise.

Akce 6.1: Sledování vzdělávacích systémů, politik a inovace

1. Pro co nejlepší možné využití stávajících struktur se tato akce skládá z následujících činností:
 - a) shromažďování popisných a statistických údajů a srovnávací rozborů vzdělávacích systémů a politik v členských státech;
 - b) rozvoj metod pro hodnocení kvality vzdělávání, včetně rozvoje vhodných kritérií a ukazatelů;
 - c) rozvoj a aktualizace databází a jiných zdrojů informací pro inovační experimenty;
 - d) šíření zkušeností vyplývajících z významných činností podporovaných na úrovni Společenství a členských států;
 - e) usnadňování uznávání diplomů, kvalifikací a dob studia na všech úrovních vzdělání v ostatních členských státech.
2. Za tímto účelem může být poskytnut finanční příspěvek Společenství na:
 - a) informační síť o vzdělávání v Evropě, „Eurydice“ zahrnující evropské informační středisko zřízené Komisí a informační střediska zřízená členskými státy, aby tato informační síť mohla plně přispívat k provádění této akce. Úkolem sítě bude zejména shromažďovat a vyměňovat informace o vzdělávacích systémech a politikách, rozvíjet databáze, vypracovávat srovnávací studie a navrhopvat ukazatele. Eurydice se v případě potřeby obrátí na externí odborníky;
 - b) organizaci a účast v mnohostranných studijních pobytech „Arion“, pořádaných pro osoby, které přijímají rozhodnutí, a vedoucí pracovníky vzdělávacích zařízení v jakémkoli odvětví vzdělávání, určené k usnadnění výměny informací a zkušeností o tématech společného zájmu členských států. Komise a členské státy zajistí vhodné šíření výsledků studijních pobytů a podpoří jejich propojení s jinými akcemi v rámci tohoto programu;
 - c) vytvoření sítě zařízení a jiných příslušně kvalifikovaných subjektů zapojených do rozborů vzdělávacích systémů a politik, jakož i subjektů zabývajících se hodnocením kvality vzdělávání;
 - d) studie, rozborů, pilotní projekty, semináře, výměny odborníků a jiné vhodné akce týkající se záležitostí společného zájmu v oblasti vzdělávací politiky, které sdružují osoby, které přijímají rozhodnutí, jejichž klíčová témata určuje Rada. Komise si může vyžádat služby skupiny odborníků, aby jí pomáhali při zajišťování spolehlivosti rozboru prováděného v rámci těchto činností. Opatření k založení skupiny se stanoví v souladu s čl. 8 odst. 2 tohoto rozhodnutí;
 - e) činnosti určené k podpoře uznávání diplomů, kvalifikací a částí studia, zejména studie, rozborů, pilotní projekty a výměny informací a zkušeností. Síť Společenství vnitrostátních informačních středisek pro akademické uznávání (Naric) je v tomto ohledu velkým přínosem. Zejména shromažďuje a šíří ověřené informace, které jsou pro účel akademického uznávání nezbytné, a nezapomíná přitom na součinnost s odborným uznáváním diplomů.
3. Při provádění této akce bude zajištěna úzká spolupráce zejména se Statistickým úřadem evropského společenství (Eurostat), Evropským střediskem pro rozvoj odborného vzdělávání (Cedefop), Evropskou vzdělávací nadací (ETF) a vhodnými mezinárodními organizacemi, zejména s Radou Evropy (Council of Europe), Organizací pro hospodářskou spolupráci a rozvoj (OECD) a Mezinárodní organizací pro výchovu, vědu a kulturu (UNESCO).

Akce 6.2: Inovační iniciativy odpovídající nově vznikajícím potřebám

Kromě činností spolupráce stanovených v jiných akcích tohoto programu může Společenství podporovat nadnárodní projekty a studie zaměřené na pomoc rozvoji inovací v jednom nebo více oborech vzdělávání. Předměty, kterým má být dána přednost, určí Rada a jsou pravidelně přezkoumávány, aby je bylo možné přizpůsobit novým požadavkům, které se objeví během období, na něž se tento program vztahuje.

AKCE 7: SPOLEČNÉ AKCE

1. V souladu s článkem 6 tohoto rozhodnutí může být v rámci tohoto programu poskytnuta podpora Společenství společným akcím s jinými programy Společenství a akcím podporujícím Evropu znalostí, zejména programům Leonardo da Vinci a Mládež pro Evropu.

2. Takové společné akce mohou být prováděny na základě společných výzev k podání návrhů na vybraná témata společného zájmu, na která se výlučně nevztahuje jediný dotyčný program, témata jsou určována v souladu s čl. 8 odst. 2 tohoto rozhodnutí a dohodnuta s výbory ostatních zúčastněných programů a akcí.
3. Jsou přijata vhodná opatření na podporu oblastních a místních kontaktů a vzájemné součinnosti mezi subjekty, které se účastní tohoto programu a programů Leonardo da Vinci a Mládež pro Evropu.

AKCE 8: DOPROVODNÁ OPATŘENÍ

1. Finanční příspěvek Společenství může být poskytnut na následující iniciativy zaměřené na podporu cílů tohoto programu za předpokladu, že takové iniciativy nemají nárok na příspěvek v rámci jiných akcí programu:
 - a) činnosti zvyšující informovanost podporující spolupráci v oblasti vzdělávání, včetně podpory vhodných soutěží a ostatních událostí určených ke zvýšení evropského rozměru vzdělávání;
 - b) nadnárodní činnosti sdružení a jiných nevládních organizací činných v oblasti vzdělávání a subjektů, které se zabývají vedením a poradenstvím v oblasti vzdělávání;
 - c) konference a sympozia o inovacích v oborech, na něž je tento program zaměřen;
 - d) činnosti zaměřené na vzdělávání osob zapojených do řízení evropských projektů spolupráce v oblasti vzdělávání;
 - e) opatření k využití a šíření výsledků projektů a činností prováděných s podporou tohoto programu nebo jeho předcházející fáze;
 - f) činnosti zahrnující spolupráci se třetími zeměmi a příslušnými mezinárodními organizacemi, zejména s Radou Evropy v souladu s článkem 13 tohoto rozhodnutí.
2. Finanční příspěvek Společenství je poskytován na podporu činností vnitrostátních agentur Socrates zřízených členskými státy v souladu s článkem 5 tohoto rozhodnutí a na zajištění účinného sledování a hodnocení tohoto programu.
3. Při provádění programu se Komise může obrátit o pomoc na odborníky a organizace poskytující technickou pomoc, jejichž financování může být zajištěno v celkovém finančním rámci programu. Kromě toho může Komise organizovat semináře, kolokvia a ostatní setkání odborníků k usnadnění provádění programu a uskutečňovat vhodné akce k informování, zveřejňování a šíření.

III. POSTUPY VÝBĚRU

Postupy pro podání návrhů a výběru činností uvedených v této příloze jsou následující:

1. Decentralizované akce

Následující akce, v rámci kterých přijímají členské státy rozhodnutí o výběru, jsou považovány za „decentralizované“:

- a) — Akce 1.1 (partnerství mezi školami)
 - Akce 1.2 bod 2 písm. a), b), a c) (akce mobility v rámci partnerství pro vzdělávání pro zaměstnance škol)
 - Akce 3 bod 2 písm. h) (návštěvy a výměny v rámci vzdělávání dospělých)
 - Akce 6.1 bod 2 písm. b) (studijní pobyty Arion)
 - přípravné návštěvy v rámci všech akcí

Žádosti o finanční příspěvek na tyto akce jsou předkládány vnitrostátním agenturám Socrates určeným členskými státy v souladu s článkem 5 tohoto rozhodnutí. Členské státy provedou s pomocí vnitrostátních agentur Socrates výběr a přidělí finanční příspěvek žadatelům vybraným v souladu s obecnými pokyny vypracovanými podle čl. 8 odst. 2 tohoto rozhodnutí.

- b) Akce 2.2 bod 3 (mobilita studentů a vysokoškolských učitelů)

Udělování finančního příspěvku studentům a vysokoškolským učitelům na mobilitu v rámci institucionálních smluv uvedených v článku 2.1 a na organizaci mobility studentů a vysokoškolských učitelů provádějí členské státy s pomocí vnitrostátních agentur Socrates určených na základě článku 5 tohoto rozhodnutí s přihlédnutím k dřívějším výsledkům dotyčné vysoké školy, v souladu s obecnými pokyny vypracovanými podle čl. 8 odst. 2 tohoto rozhodnutí.

2. Centralizované akce

Následující akce, v rámci kterých přijímá Komise rozhodnutí o výběru, jsou považovány za „centralizované“:

- a) — Akce 1.2 bod 2 písm. d), e), f) a g) (mnohostranné činnosti spolupráce)
- Akce 3 bod 2 písm. a) až g) a i) (mnohostranné činnosti spolupráce)
- Akce 4 (Lingua)
- Akce 5 (Minerva)
- Akce 6.2 (Inovační iniciativy)

Při výběru projektů v rámci těchto akcí se uplatní následující postup:

- i) koordinátoři projektu předloží Komisi návrh projektu a kopii zašlou vnitrostátní agentuře Socrates určené příslušným členským státem;
- ii) Komise posoudí s pomocí nezávislých odborníků návrhy projektu. Vnitrostátní agentury mohou Komisi poskytnout svá posouzení těchto návrhů;
- iii) v případech, kdy se posouzení Komise neshoduje s posouzením, které obdržela od vnitrostátní agentury v koordinující zemi, pokud jde o kvalitu nebo vhodnost projektu, konzultuje Komise na žádost členského státu dotýčný členský stát. Tento konzultační proces nesmí přesáhnout dobu dvou týdnů;
- iv) Komise předloží výboru návrh na konečný výběr (projekty, které mají být podporovány a částky, které mají být poskytnuty) v souladu s postupem stanoveným v čl. 8 odst. 2 tohoto rozhodnutí;
- v) po obdržení stanoviska výboru vypracuje Komise seznam vybraných projektů a přidělí částky, které mají být poskytnuty.

V určitých případech, zejména s přihlédnutím k rozsahu a povaze dotčených činností, může být přijat dvoufázový postup. V takových případech předchází výše popsanému postupu předložení a výběr předběžných návrhů. Rozhodnutí v tomto ohledu a podrobnosti pro předběžný výběr jsou určeny v souladu s čl. 8 odst. 2 tohoto rozhodnutí.

- b) — Akce 1.3 (Sítě související s partnerstvím mezi školami a vzděláváním zaměstnanců zapojených do školního vzdělávání)
- Akce 2.1 (Evropská spolupráce mezi vysokými školami)
- Akce 2.3 (Tematické sítě Erasmus)
- Akce 3.3 (Sítě pro vzdělávání dospělých)
- Akce 6.1 bod 2 písm. a), c), d), a e) (Sledování)
- Akce 8 (Doprovodná opatření)

Návrhy projektů v rámci těchto akcí jsou předkládány Komisi. V případě akcí 1.3, 2.3 a 3.3 posoudí Komise s pomocí nezávislých odborníků návrhy projektů. Rozhodnutí o návrzích projektů učiní Komise po obdržení stanoviska výboru v souladu s čl. 8 odst. 2 tohoto rozhodnutí.

Dvoufázový postup uvedený v posledním odstavci oddílu III. bodu 2 písm. a) se použije na akce 1.3, 2.3 a 3.3 za stejných podmínek, jaké jsou stanoveny v uvedeném odstavci.

3. Společné akce

Postupy pro výběr v rámci akce 7 programu (společné akce) se určí v souladu s čl. 8 odst. 2 tohoto rozhodnutí. V případě potřeby je možné přizpůsobit výše uvedené postupy, aby odpovídaly zvláštním požadavkům dotýčných společných akcí. Komise se bude snažit, aby zajistila co nejlepší koordinaci mezi těmito postupy a postupy přijatými v rámci jiných programů Společenství nebo akcí, se kterými jsou dotyčné společné akce prováděny.

- 4. Komise za pomoci členských států usiluje o to, aby zajistila, že žadatelům jsou sdělena rozhodnutí o výběru nejpozději pět měsíců po konečném termínu pro předložení žádostí na příslušnou akci. Pro projekty vybrané v souladu s dvoufázovým postupem stanoveným v bodě 2 písm. a) a b) to platí jenom pro druhou fázi výběrového řízení (podrobný návrh projektu).
- 5. Komise a v případě decentralizovaných akcí členské státy usilují o zajištění co nejlepší koordinace mezi postupy a lhůtami pro předložení a výběr žádostí o podporu v rámci tohoto programu a programů Společenství v oblastech odborného vzdělávání a mládeže.

IV. FINANČNÍ USTANOVENÍ

A. Decentralizované akce

27. Fondy Společenství určené k zajištění finanční podpory akcí označených jako decentralizované v oddíle III bodě 1 jsou rozdělovány mezi členské státy v souladu s následujícím schématem:

- a) každému členskému státu je v souladu s rozpočtovou dostupností přidělena minimální částka pro dotyčnou akci;
- b) zůstatek je rozdělen různým členským státům na základě:
 - i) rozdílu v životních nákladech mezi členským státem původu a hostitelským členským státem;
 - ii) vzdálenosti a nákladů na dopravu mezi členským státem původu a hostitelským členským státem vypočtených s přihlédnutím k nejnižší ceně cesty pro dotyčnou vzdálenost;
 - iii) celkového počtu v příslušném státě:
 - žáků a učitelů ve školním vzdělávání v případě akce 1.1 (partnerství mezi školami) a akce 1.2 bodu 2 písm. a), b) a c) (akce mobility v rámci partnerství pro vzdělávání pro zaměstnance škol),
 - vysokoškolských studentů v případě akce 2.2 bodu 3 (mobilita studentů). Počet absolventů by měl být omezen ve své míře jako podpůrný a doplňující faktor určený v souladu s čl. 8 odst. 2 tohoto rozhodnutí, aby v případě potřeby bylo možné posoudit rozdělení do členských států,
 - vysokoškolských učitelů v případě akce 2.2 bodu 3 (mobilita vysokoškolských učitelů).

2. Prostředky Společenství takto rozdělené jsou spravovány členskými státy s pomocí vnitrostátních agentur Socrates stanovených v článku 5 tohoto rozhodnutí.

3. Komise ve spolupráci s členskými státy přijme nezbytná opatření pro povzbuzení vyrovnané účasti na úrovni Společenství, vnitrostátní a případně i regionální úrovni a v případě vysokoškolského vzdělávání napříč různými oblastmi studia. Poměr vymezený pro tato opatření nesmí překročit 5 % ročního rozpočtu pro financování každé z dotyčných akcí.

4. O podrobnostech pro přidělení prostředků každému členskému státu na činnosti spojené s mobilitou stanovené v akci 3 bodě 2 písm. h) (návštěvy a výměny ve vzdělávání dospělých) a v akci 6.1 bodě 2 druhé odrážce (Arion), pro organizaci mobility studentů a vysokoškolských učitelů v souladu s oddílem III. odst. 1. písm. b), pro podporu přípravných návštěv a pro přípravná opatření uvedená v oddíle IV bodě B.4 rozhodne Komise po obdržení stanoviska výboru v souladu s čl. 8 odst. 2 tohoto rozhodnutí.

B. Jiná ustanovení

1. S patřičným ohledem na kvalitu a množství žádostí o finanční podporu se při přidělování zdrojů v souladu s čl. 8 odst. 2 tohoto rozhodnutí vezmou v úvahu následující pokyny:
 - a) zdroje na činnosti v rámci akce 1 (Comenius) nesmí být menší než 27 % celkového rozpočtu, který je k dispozici pro tento program;
 - b) zdroje na činnosti v rámci akce 2 (Erasmus) nesmí být menší než 51 % celkového rozpočtu, který je k dispozici pro tento program;
 - c) zdroje na činnosti v rámci akce 3 (Grundtvig) nesmí být menší než 7 % celkového rozpočtu, který je k dispozici pro tento program;
 - d) zdroje na finanční podporu vnitrostátních agentur Socrates v rámci akce 8.2 a pro technickou pomoc v rámci akce 8.3 nepřekročí 4,5 % celkového ročního rozpočtu, který je k dispozici pro tento program.

Uvedená procenta jsou orientační a mohou být přizpůsobena v souladu s čl. 8 odst. 2 tohoto rozhodnutí.

2. Jako základní pravidlo platí, že finanční podpora Společenství poskytovaná projektům v rámci tohoto programu je určena na částečnou úhradu odhadovaných nákladů nezbytných k provádění dotyčných činností a může pokrývat nejvýše dobu tří let, s výhradou pravidelných kontrol dosaženého pokroku. Příspěvek Společenství obvykle nepřekročí 75 % celkových nákladů každého zvláštního projektu s výjimkou případu doprovodných opatření. Příspěvek může být poskytnut předem, aby umožnil uskutečnění návštěv za účelem přípravy dotyčných projektů.

Částka, která je k dispozici v ročním rozpočtu programu na činnosti v rámci akce 8.1 písm. f), nepřekročí 250 000 EUR.

3. Určitá situace osob se zvláštními potřebami se vezme v úvahu při určení výše finančního příspěvku Společenství, který má být poskytnut.
4. S přihlédnutím k činnostem zahrnujícím mobilitu osob může být finanční příspěvek Společenství poskytnut za účelem přispění k zajištění vhodné přípravy na období, které tyto osoby stráví v jiném členském státě. Taková přípravná opatření mohou zahrnovat zejména jazykové kurzy, informace o sociálních a kulturních aspektech hostitelského členského státu atd.

V. DEFINICE

Pro účely tohoto rozhodnutí se:

1. „podnikem“ rozumějí všechny podniky veřejného nebo soukromého sektoru bez ohledu na jejich velikost, právní formu a hospodářské odvětví, ve kterém působí a všechny druhy hospodářských činností, včetně sociální ekonomie;
2. „osobami, které přijímají rozhodnutí“ rozumějí všechny kategorie pracovníků s povinnostmi týkajícími se řízení, posuzování, vzdělávání, vedení a kontroly v oblasti vzdělávání a osoby odpovědné za tuto oblast na místní, regionální a vnitrostátní úrovni a na ministerstvech;
3. „vedením a poradenstvím“ rozumí řada činností, jako je například poskytování informací, posouzení, směřování a udílení rad, které žákům, studentům a posluchačům pomáhají při výběru programů pro vzdělávání a odborné vzdělávání nebo při výběru pracovních příležitostí;
4. „celoživotním učením“ rozumějí příležitosti ke vzdělávání a odbornému vzdělávání nabízené jednotlivcům během celého jejich života, které jim umožní průběžně získávat, aktualizovat a přizpůsobovat jejich poznatky, dovednosti a schopnosti;
5. „otevřeným a distančním vzděláváním“ rozumí jakákoli forma pružného vzdělávání, ať už zahrnuje, nebo nezahrnuje použití informačních a komunikačních technologií;
6. „projektem“ rozumí činnost vyvíjená společně pomocí formálního nebo neformálního sdružování organizací nebo institucí v rámci nadnárodní spolupráce;
7. „žákem“ rozumí každá osoba zapsaná v tomto postavení ve „škole“ ve smyslu této přílohy;
8. „vzdělávacím střediskem“ rozumí subjekt zapojený do tvorby, shromažďování a šíření dokumentace, materiálů nebo metodologií vztahujících se k odvětví činnosti tvořící předmět tohoto programu, jako jsou jazykové nebo informační a komunikační technologie týkající se vzdělávání;
9. „školou“ rozumí každý typ zařízení poskytujícího všeobecné (mateřské, základní, střední) odborné nebo technické vzdělání a výjimečně v případě opatření na podporu studia jazyků, mimoškolní zařízení zajišťující výuku;
10. „sociálními partnery“ rozumějí na vnitrostátní úrovni organizace zaměstnavatelů a zaměstnanců v souladu s vnitrostátními právními předpisy a/nebo zvyklostmi a na úrovni Společenství organizace zaměstnavatelů a zaměstnanců účastníci se sociálního dialogu na úrovni Společenství;
11. „studentem“ rozumí každá osoba zapsaná na „vysokých školách“ ve smyslu této přílohy, bez ohledu na oblast studia, za účelem absolvování vysokoškolského studia vedoucího k akademickému titulu nebo diplomu až do úrovně doktorandského studia;
12. „učitelem/pracovníkem školy“ rozumí každá osoba, která je vzhledem ke svým povinnostem přímo zapojena do vzdělávacího procesu v členských státech v souladu s organizací jejich vzdělávacího systému;
13. „vysokou školou“ rozumí jakékoli zařízení vysokoškolského vzdělávání v souladu s vnitrostátními právními předpisy nebo zvyklostmi, které nabízí vysokoškolskou kvalifikaci nebo diplomy na uvedené úrovni, bez ohledu na to, jak je takové zařízení v členských státech nazýváno;
14. „vysokoškolským učitelem“ rozumějí všechny kategorie pracovníků zaměstnaných v tomto postavení na „vysoké škole“ ve smyslu této přílohy.